

## 學海飛颺學生出國研修心得報告內容大綱

請於封面上方列標題(標題內容須含：選送生獲補助年度、薦送學校系所、年級、中文姓名、前往研修國家、國外研修學校名稱、國外研修成績及短片時間及標題)

獲補助年度	106
薦送學校、系所、年級	國立臺中教育大學、績觀光暨遊憩管理碩士學位學程、二年級
中文姓名	王苑婷
研修國家	韓國
研修學校	首爾教育大學
國外研修成績	Cumulative GPA:4.07
短片時間及標題	
<p>一、緣起</p> <p>過去在就讀大學與研究所期間，因為自己對於韓語的興趣，選修外系韓文之外，也積極參與學生社群-韓文研究社，獲得更多免費資源，增強自己語言實力，並且，藉著平時的努力，被實踐大學高雄校區推薦代表學校，到教育部參與赴韓研習韓語文的面試，雖然不是韓文本科出生，但是，經由那次機會，累積了更多經驗，也看到了更廣的世面。現今就讀觀光所，這期間，在做研究與課後之餘，至補習班繼續進修韓文，必期望自己未來能以專業的內涵，對自己的工作與未來觀光產業有所貢獻。前年暑假參與了首爾教育大學暑期文化體驗，透過專人的帶領，更深入了解韓國文化，並透過這一次機會，奠下未來申請姊妹校交換生之基礎，培養未來興趣。一踏入首爾教大，非常喜歡那裏的學習環境，也被那裏的學生與師長熱情的招待給吸引了，尤其在十天的體驗過程，看到幾位台灣的交換生，以流利的韓文協助同學們，真的很令人欽佩，也值得讓人學習，因此立志成為首爾教育大學的交換學生，強化自己的韓文實力外，並尋求資源，強化我的專業能力(如:觀光志工、觀光研討會與研習營等)。</p> <p>二、研修學校簡介</p> <p>首爾教育大學校(서울교육대학교)是大韓民國首都首爾的一家專門培訓小學教師及以教育研究為主要學科的國立大學。與首爾地鐵的教大站相距只是一個街口，步行約5分鐘即可抵達學校。由於學校地理位置處與首都篇南部的地方，但生活機能相當</p>	

便利。



學校設有倫理教育，國語教育，社會科學教育，數學教育，科學教育，體育教育，音樂教育，美術教育，生活科學教育，初等教育，英語教育，電腦教育，幼兒特殊教育等學科構成，研究生院有教育研究生院。附屬機關有圖書館，電算室，初等教育研修院，成人學院，家附屬小學（首爾教大附屬初校）。新聞廣播社，及科學英才教育院，基礎科學教育研究院等。

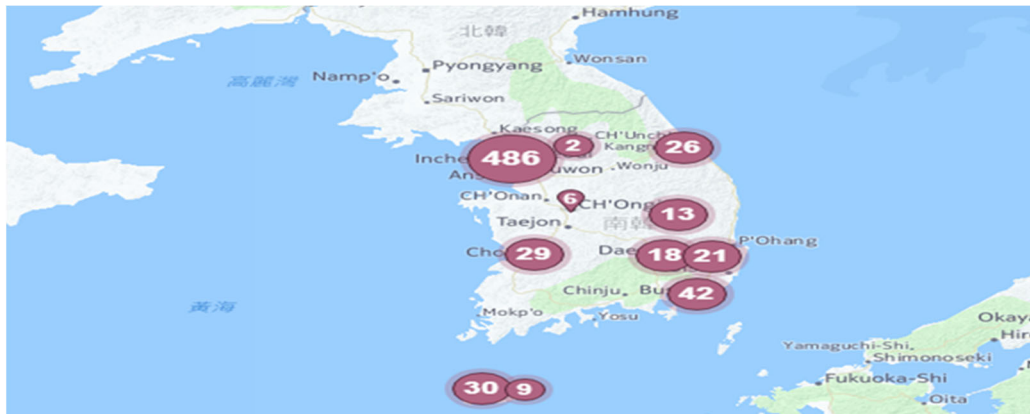
### 三、國外研修之課程學習(課內)

學期	課程	收穫	照片
第一學期	英語會話、電影英語、初級韓語	初至韓國，韓語實力還很生澀，因此選修較簡單的課程，透過英語與韓語兩種語言，漸漸適應生活與課程。韓語課程則以較基本的梨花女大課本2開始上課，在此之前會先將學生以筆試與面試方式分班。	

<p>第二學期</p>	<p>書法、滑雪、中級韓語</p>	<p>在熟悉韓國生活後，開始選修全韓語授課之課程，在書法課學會如何寫書法教學教案，以及至書法展參觀，收穫良多。</p> <p>因為韓國地理氣候因素，每至冬天滑雪活動都非常盛行，學校以營隊的模式，將滑雪初學者，磨練與指導成中高級滑雪者。中級韓語部分，老師主要以梨花女大3課本為主，自編 TOPIK 講義為輔，以利學生報考韓語實力檢定。</p>	
<p>文化課程</p>	<p>第一學期- 樂天世界遊樂園 第二學期- 年糕博物館</p>	<p>每個學期都有學校提供的文化體驗課程，一學期一次。</p>	



#### 四、國外研修之生活學習(課外)



由於興趣以及專長之關係，喜歡於課外之休閒活動，規劃韓國各城市之深度旅遊，到訪城市如上圖，並於旅程前親自打點住宿、景點、路線等，除精進自己行程規劃靈敏度外，更深入了解各城市文化。



#### K-CLIP이란?

TPO는 '관광분야인재육성사업'의 일환으로 매년 1-2회 회원도시에서 'K-CLIP 2017'을 개최, 대학생들에게 외국문화 체험의 기회를 제공 할 수 있는 기회를 제공하고 있다. 올해는 'K-CLIP'이란 이름으로 김해시를 비롯해 한국이 중남미에서 개최했다. 한국에 관심이 있는 전세계 젊은이들이 신청했지만, 신청은 30명에게 기회가 주어졌다. 'Korea Through My Eyes'라는 주제로 기획한 'K-CLIP 2017'은 문화관광, 문화체험, 사회봉사, 팀 프로젝트 등의 프로그램으로 구성된다. 참가자들은 개최 도시 김해시의 역사, 전통을 이해하고, 전통문화의 진정성을 체험하는 등 한국 문화의 이해도를 높게 목적이었다. 김해, 부산, 전주, 익산 등 한국 각 지역의 문화유산 및 관광명소를 시찰했다. 참가자들은 2017 8월 1일부터 10일까지 10일간 김해, 부산, 전주, 익산에서 10일 동안 공부하기 위해 100명 UICC 개최, 연극으로 마무리되는 했다. 세부수업계획은 다음과 같다.



TOURISM SCOPE 10

經研究所指導教授與台中市觀光局之引薦，參與K-CLIP (Korean culture & Language Immersion program)活動，並造訪了金海、釜山、全州、益山，參加這個團彷彿被當外賓招待，每個城市的觀光公社相關人員都特地為了我們，準備了很豐富的伴手禮，以及解說員的豐富解說，重點是這十天的行程完全免費，供餐、住宿、娛樂。每一年這個組織所舉辦的活動地點不一，這次主辦城市在金海，因此在金海待了六天，在這之前我真的沒聽過金海這個城市，但參加了這個活動，覺得歷史故事透過音樂劇行銷，真的一目了然，而且非常羅曼蒂克。最主要的是去到每個城市都會有深度的當地文化體驗、解說，包含韓紙娃娃、鐵錫、

面具、洗髮精等。且，透過這個機會也認識了十幾國家的朋友，一起度過這美好的十天，十分推薦的活動。

#### 五、研修之具體效益(請條列式列舉)

1. 韓語實力提升
2. 積極參與各種文化交流活動，更深入了解韓國文化
3. 紀錄與分享準備交換過程與在韓生活點滴，並以不同角度與觀點分析韓國觀光資源。
4. 透過休閒活動等，結識來自不同國家的朋友，拓展人際關係

#### 六、感想與建議

自從高中開始一直對韓國文化、影視等非常有興趣，到大學開始正式接觸韓語學習，並從那時了解語言是觀光產業人才最重要的競爭工具之一，也常透過旅行與資訊蒐集，了解韓國觀光產業的發展趨勢，但始終未能徹底了解真實的韓國。透過本交換學習的機會，更認識自己喜歡的國家，提升自我韓文能力，更徹底的實現自我的未來規劃。過去因為種種因素，無法實現交換學生的夢想，所幸本校有締結姊妹校，姊妹校之間亦有許多交流活動，冬夏令營，可以先透過這些活動了解學校風氣。因為這次交換學生的機會，深深感受到的，除了擴展國際視野同時，也將有限的資源做最大化的利用，使自己在相關研究或是就業的道路上更加了解。在這一年，說長不長，說短不短，雖然韓國的物價昂貴，但很幸運的申請到這次學海飛颺補助，因此，生活不會很困頓，也使我們有更多資源可以去實現夢想與規劃，長久與深入了解了這個國家，是個很不錯的經驗。

因為學校的特性與制度的關係，彼此都是教育學校，但非教育系的學生們，不免遇到學分因素，導致回國後延畢，但希望大家可以想清楚，自己真正喜歡什麼、想做什麼、未來的自己想要成為什麼人等，好好思考後，規劃這一年，才不會浪費了一年的時光與金錢。共勉之，祝福大家。